



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 5.6.2007
KOM(2007) 302 v konečnom znení

2007/0103 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY (EURATOM)

**stanovujúce najvyššie povolené hodnoty rádioaktivity v potravinách a krmivách,
spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu**

(kodifikované znenie)

(predložený Komisiou)

ODÔVODNENIE

1. V rámci Európy občanov Komisia prikladá veľkú dôležitosť zjednodušovaniu a prehľadňovaniu práva Spoločenstva s cieľom jeho lepšieho pochopenia a sprístupnenia občanovi, dávajúc mu nové príležitosti, ako aj šancu na efektívnejšie využívanie osobitných práv, ktoré mu poskytuje.

Tento cieľ však nemožno dosiahnuť pokým pretrváva stav rozptýlenia mnohých ustanovení, opakovane a často pozmenených v podstatnom rozsahu, vo viacerých právnych aktoch, a to počínajúc pôvodným právnym aktom až po jeho poslednú zmenu a doplnenie, čo si vyžaduje vyčerpávajúce hľadanie a komparáciu mnohých právnych aktov za účelom identifikácie pozitívneho práva.

Jasnosť a prehľadnosť práva Spoločenstva preto so sebou prináša potrebu častej kodifikácie pozmenených právnych aktov.

2. Komisia sa z daného dôvodu 1. apríla 1987¹ rozhodla inštruovať svojich úradníkov, aby pristúpili ku kodifikácii všetkých právnych aktov najneskôr po ich desiatej zmene a doplnení. Avšak zdôraznila, že ide o minimálnu požiadavku, keďže príslušné oddelenia by sa mali v záujme prehľadnosti a správneho pochopenia predpisov Spoločenstva usilovať o kodifikáciu ich sa týkajúcich právnych aktov v kratších intervaloch.
3. V podobnom zmysle vyzneli aj závery Európskej rady z Edinburgu z decembra 1992², v ktorých táto podčiarkla dôležitosť kodifikácie, poskytujúcej právnú istotu pri nachádzaní práva uplatniteľného v konkrétnom časovom momente na špecifický predmet úpravy.

Pri kodifikácii je potrebné dodržiavať štandardné legislatívne postupy Spoločenstva.

Vylúčenie obsahových zmien a doplnení aktov prechádzajúcich kodifikáciou umožnilo Európskemu parlamentu, Rade a Komisii 20. decembra 1994 odsúhlasiť skrátené legislatívne konanie pre rýchle prijatie kodifikovaných právnych aktov vo forme medziinštitucionálnej dohody.

4. Predkladaný návrh sleduje kodifikáciu nariadenia Rady (Euratom) č. 3954/87 z 22. decembra 1987 stanovujúce najvyššie povolené hodnoty rádioaktivity v potravinách a krmivách, spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu, nariadenia Komisie (Euratom) č. 944/89 z 12. apríla 1989 ktorým sa stanovujú najvyššie povolené úrovne rádioaktívnej kontaminácie v menej významných potravinách po jadrovej havárii alebo po akomkoľvek inom prípade rádiologickej havarijnej situácie a nariadenia Komisie (Euratom) č. 770/90 z 29. marca 1990 ktorým sa stanovujú najvyššie povolené úrovne rádioaktivity v krmivách spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu³. Nové nariadenie nahrádza viaceré právne akty

¹ KOM(87) 868 PV.

² Pozri prílohu 3 časti A záverov.

³ Realizovaný v súlade s oznámením Komisie Európskemu parlamentu a Rade – Kodifikácia *acquis communautaire*, KOM(2001) 645 v konečnom znení.

tvoriace predmet kodifikácie⁴. Návrh plne zachováva obsah kodifikovaných právnych aktov a obmedzuje sa výlučne na ich zjednotenie do jedného právneho aktu, pričom formálne zmeny a doplnenia nepresahujú nevyhnutný kodifikačný účel.

5. Kodifikačný návrh bol vypracovaný na základe predbežného konsolidovaného znenia nariadenia (Euratom) č. 3954/87, ako aj jeho zmien a doplnení. Toto konsolidované znenie bolo zostavené pre všetky úradné jazyky Úradom pre vydávanie úradných publikácií Európskych spoločenstiev za pomoci systému na spracovanie údajov. V prípade, že dochádza k prečíslovaniu článkov, tak starý, ako aj nový spôsob číslovania je obsiahnutý v tabuľke, tvoriacej obsah prílohy V kodifikovaného nariadenia.

⁴ Pozri prílohu IV tohto návrhu.

Návrh

NARIADENIE RADY (EURATOM)

stanovujúce najvyššie povolené hodnoty rádioaktivity v potravinách a krmivách, spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

keďže:



- (1) Nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/87 z 22. decembra 1987 stanovujúce najvyššie povolené hodnoty rádioaktivity v potravinách a krmivách, spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu³ bolo podstatným spôsobom zmenené a doplnené⁴. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať spolu s nariadením Komisie (Euratom) č. 944/89 z 12. apríla 1989 ktorým sa stanovujú najvyššie povolené úrovne rádioaktívnej kontaminácie v menej významných potravinách po jadrovej havárii alebo po akomkoľvek inom prípade rádiologickej havarijnej situácie⁵ a nariadením Komisie (Euratom) č. 770/90 z 29. marca 1990 ktorým sa stanovujú najvyššie povolené úrovne rádioaktivity v krmivách spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom rádiologického núdzového stavu⁶.

¹ Ú. v. ES [...], [...], s. [...].

² Ú. v. ES [...], [...], s. [...].

³ Ú. v. ES L 371, 30.12.1987, s. 11. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (Euratom) č. 2218/89 (Ú. v. ES L 211, 22.7.1989, s. 17).

⁴ Pozri prílohu IV.

⁵ Ú. v. ES L 101, 13.4.1989, s. 17.

⁶ Ú. v. ES L 83, 30.3.1990, s. 78.

↓ 3954/87 odôvodnenie 1

- (2) Článok 2 písm. b) zmluvy požaduje, aby Rada vytvorila jednotné bezpečnostné normy na ochranu zdravia pracovníkov a verejnosti a zabezpečila ich uplatňovanie, ako je ďalej uvedené v kapitole III hlavy II Zmluvy.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 2
(prispôbené)

- (3) Dňa 2. februára 1959 Rada prijala smernice⁷, ustanovujúce základné bezpečnostné normy, ktorých text bol nahradený textom smernice Rady 96/29/Euratom z 13. mája 1996 ktorá stanovuje základné bezpečnostné normy ochrany zdravia pracovníkov a obyvateľstva pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizačného žiarenia⁸ . Článok 50 ods. 2 predmetnej smernice požaduje, aby členské štáty stanovili úrovne pre zásah v prípade havárií.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 3

- (4) Následne po havárii v atómovej elektrárni v Černobyle 26. apríla 1986 do atmosféry unikli značné množstvá rádioaktívnych materiálov, ktoré zamorili potraviny a krmivo v niekoľkých európskych krajinách v miere významnej zo zdravotného hľadiska.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 4
(prispôbené)

- (5) Spoločenstvo prijalo opatrenia⁹, ktoré majú zabezpečiť, že určité poľnohospodárske výrobky budú uvádzané na trh v Spoločenstve iba na základe spoločných opatrení, ktoré ochránia zdravie obyvateľstva pri udržaní jednotného charakteru trhu a vyhnúť sa výkyvom na trhu.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 5

- (6) Vzniká potreba vytvoriť systém umožňujúci Spoločenstvu, následne po jadrovej havárii alebo inom prípade rádiologického havarijného stavu, ktorý môže viesť alebo viedol k značnému rádioaktívnemu zamoreniu potravín a krmiva, pevne stanoviť najvyššie povolené hodnoty rádioaktívneho zamorenia s cieľom ochrany obyvateľstva.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 6
(prispôbené)

- (7) Komisia je informovaná o jadrovej havárii alebo nezvyčajne vysokých hodnotách rádioaktivity podľa rozhodnutia Rady 87/600/Euratom
-

⁷ Ú. v. ES 11, 20.2.1959, s. 221/59.

⁸ Ú. v. ES L 159, 29.6.1996, s. 1.

⁹ Nariadenia Rady (EHS) č. 1707/86 (Ú. v. ES L 146, 31.5.1986, s. 88), (EHS) č. 3020/86 (Ú. v. ES L 280, 1.10.1986, s. 79), (EHS) č. 624/87 (Ú. v. ES L 58, 28.2.1987, s. 101) a (EHS) č. 3955/87 (Ú. v. ES L 371, 31.12.1987, s. 14).

zo 14. decembra 1987 o opatreniach Spoločenstva pre rýchlu výmenu informácií v prípade rádiologickej havarijnej situácie¹⁰, alebo v rámci Dohody MAAE o včasnom oznamovaní jadrovej havárie z 26. septembra 1986.

↓ 3954/87 odôvodnenie 7
(prispôsobené)

- (8) Komisia, ak si to budú vyžadovať okolnosti, by mala okamžite prijať nariadenie na použitie vopred stanovených najvyšších povolených úrovní.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 8
(prispôsobené)

- (9) Na základe prístupných aktuálnych údajov v oblasti ochrany voči radiácii boli vytvorené odvodené referenčné hodnoty a tieto hodnoty sa môžu použiť ako základňa pre pevné stanovenie najvyšších povolených hodnôt rádioaktívneho zamorenia, ktoré sa majú použiť ihneď po jadrovej havárii alebo inom prípade rádiologického havarijného stavu, ktorý pravdepodobne povedie alebo viedol k značnému rádioaktívnemu zamoreniu potravín a krmiva.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 9

- (10) Takéto najvyššie povolené hodnoty náležite zohľadňujú najnovšie vedecké poznatky, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii v medzinárodnom merítku, a pritom odrážajú potrebu opätovne upokojiť verejnosť a vyhnúť sa odchýlkam v medzinárodnej dozornej praxi.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 10

- (11) Je však potrebné prihliadať na konkrétne podmienky uplatňovania, a teda vytvoriť postup umožňujúci rýchle prispôbenie týchto vopred stanovených hodnôt pre najvyššie povolené úrovne na príslušné okolnosti akejkoľvek konkrétnej jadrovej havárie alebo iného rádiologického havarijného stavu, ktorý pravdepodobne bude viesť alebo viedol k značnému rádioaktívnemu zamoreniu potravín a krmiva.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 11
(prispôsobené)

- (12) Nariadenie na použitie najvyšších povolených úrovní by tiež malo zachovať jednotu vnútorného trhu a zabrániť výkyvom na trhu v rámci Spoločenstva.
-

↓ 3954/87 odôvodnenie 12

- (13) Na podporu prijatia najvyšších povolených hodnôt by mali byť poskytnuté postupy umožňujúce konzultovať s odborníkmi, najmä skupiny odborníkov uvedenej v článku 31 Zmluvy.
-

¹⁰ Ú. v. ES L 371, 31.12.1987, s. 76.

↓ 3954/87 odôvodnenie 13
(prispôsobené)

(14) Dodržiavanie najvyšších povolených hodnôt by malo byť primerane kontrolované .

↓ 3954/87

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Toto nariadenie stanovuje postup na určenie najvyšších povolených hodnôt rádioaktívneho zamorenia potravín a krmiva, ktoré môžu byť umiestnené na trh po jadrovej havárii alebo inom rádiologickom havarijnom stave, ktorý pravdepodobne povedie alebo viedol ku značnému rádioaktívnemu zamoreniu potravín a krmiva.

↓ 3954/87 (prispôsobené)

2. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú nasledujúce vymedzenia pojmov:

- a) „potraviny“ sú výrobky, ktoré sú určené pre ľudí na spotrebu buď ihneď, alebo po spracovaní;
- b) „krmivo“ sú výrobky, ktoré sú určené iba pre výživu zvierat.

Článok 2

1. V prípade, že Komisia obdrží — konkrétne buď podľa prípravných opatrení Spoločenstva pre včasnú výmenu informácií v prípade rádiologického havarijného stavu alebo na základe Dohody MAAE z 26. septembra 1986 o včasnom oznamovaní jadrovej havárie — oficiálnu informáciu o haváriách alebo iných prípadoch rádiologického havarijného stavu, dokazujúcich, že najvyššie povolené hodnoty stanovené v prílohe I budú pravdepodobne dosiahnuté alebo boli dosiahnuté, okamžite prijme, ak si to okolnosti budú vyžadovať, nariadenie na použitie týchto najvyšších povolených úrovní.

↓ 3954/87

2. Obdobie platnosti každého nariadenia v zmysle odseku 1 má byť čo najkratšie a nemá prekročiť tri mesiace s výhradou ustanovení článku 3 ods. 4.

Článok 3

↓ 3954/87 (prispôsobené)

1. Po konzultácii s odborníkmi, ktorá zahŕňa skupinu odborníkov uvedenú v článku 31 zmluvy, ďalej len „skupina odborníkov“ , predloží Komisia Rade návrh nariadenia na

prispôsobenie alebo potvrdenie ustanovení nariadenia uvedeného v článku 2 ods. 1 tohto nariadenia do jedného mesiaca od jeho prijatia.

2. Pri predložení návrhu nariadenia uvedeného v odseku 1 vezme Komisia do úvahy základné normy stanovené v súlade s článkami 30 a 31 Zmluvy, vrátane zásady, že všetky ožiarenia musia byť také nízke, ako je rozumné dosiahnuť so zreteľom na hľadisko ochrany zdravia obyvateľstva a hospodárske, a spoločenské faktory.

↓ 3954/87

3. Rada prijme kvalifikovanou väčšinou rozhodnutie o návrhu nariadenia uvedeného v odsekoch 1 a 2 v lehote stanovenej v článku 2 ods. 2

4. V prípade, že Rada nerozhodne v tejto lehote, budú sa úrovne stanovené v prílohe I naďalej používať do času, keď Rada prijme rozhodnutie alebo keď Komisia vezme späť svoj návrh z dôvodu, že podmienky stanovené v článku 2 ods. 1 už neplatia.

Článok 4

Obdobie platnosti každého nariadenia v zmysle článku 3 musí byť obmedzené. Toto obdobie sa môže upraviť na požiadanie členského štátu alebo z iniciatívy Komisie v súlade s postupom stanoveným v článku 3.

Článok 5

↓ 3954/87 (prispôsobené)

1. Aby sa zabezpečilo, že najvyššie povolené úrovne stanovené v prílohách I a III zohľadňujú nové dostupné vedecké informácie, Komisia z času na čas zistí stanovisko odborníkov, najmä skupiny odborníkov.

↓ 3954/87

2. Na požiadanie členského štátu alebo Komisie sa môžu najvyššie povolené hodnoty stanovené v prílohe I upraviť alebo doplniť na základe návrhu, ktorý Komisia predloží Rade v súlade s postupom stanoveným v článku 31 zmluvy.

Článok 6

1. Potraviny alebo krmivá, ktoré nie sú v súlade s najvyššími povolenými úrovňami stanovenými v nariadení prijatom v súlade s článkami 2 alebo 3 sa nesmú umiestniť na trh.

Na účely uplatnenia tohto nariadenia sa budú potraviny a krmivá dovezené z tretích krajín považovať za uvedené na trh, ak na colnom území Spoločenstva prejdú colným postupom iným než tranzitným.

2. Každý členský štát poskytne Komisii všetky informácie týkajúce sa uplatňovania tohto nariadenia, obzvlášť týkajúce sa prípadov nedodržania najvyšších povolených úrovní. Komisia oznámi takéto informácie ostatným členským štátom.

↓ 944/89 čl. 1 (prispôsobené)

☒ Článok 7 ☒

☒ 1. ☒ Zoznam menej významných potravín, ☒ spolu s najvyššími úrovňami rádioaktívnej kontaminácie, ktoré majú pre ne platiť, ☒ je uvedený v prílohe II.

↓ 944/89 čl. 2 (prispôsobené)

☒ 2. ☒ Pre menej významné potraviny uvedené v prílohe II sú najvyššie povolené úrovne, ktoré sa majú použiť, 10-násobne vyššie ako úrovne použiteľné pre „iné potraviny s výnimkou menej významných potravín“, stanovené v prílohe I alebo podľa nariadení prijatých na základe článku 3.

↓ 770/90 čl. 1 a príloha
(prispôsobené)

☒ Článok 8 ☒

Maximálne povolené úrovne rádioaktívnej kontaminácie krmiva sú stanovené v prílohe III.

↓ 2218/89 čl. 2 (prispôsobené)

Článok 9

Vykonávacie pravidlá tohto nariadenia, zoznam menej významných potravín ☒ uvedený v článku 7 ☒ a najvyššie hodnoty pre krmivá ☒ uvedené v článku 8 sa prijímajú ☒ v súlade s postupom ☒ uvedeným ☒ v článku ☒ 42 ☒ nariadenia ☒ Rady ☒ (ES) č. ☒ 1255/1999¹¹ ☒, ktoré sa použije analogicky. Na tento účel ☒ Komisii pomáha ☒ výbor *ad hoc*.

↓

Článok 10

Nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/1987 a nariadenia Komisie č. 944/89 a č. 770/90 sa zrušujú.

Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe V.

¹¹ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48.

Článok 11

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

↓ 2218/89 čl. 1 a príloha
(prispôsobené)

PRÍLOHA I

NAJVYŠŠIE POVOLENÉ HODNOTY PRE POTRAVINY (Bq/kg)

	Potraviny ¹			
	Potraviny pre kojencov ²	Mliečne výrobky ³	Iné potraviny s výnimkou menej významných potravín ⁴	Tekuté potraviny ⁵
Izotopy stroncia, najmä Sr-90	75	125	750	125
Izotopy jódu, najmä I-131	150	500	2 000	500
Izotopy plutónia a transplu-tóniové prvky vysielajúce žiarenie alfa, najmä Pu-239, Am-241	1	20	80	20
Všetky ostatné nuklidy s polčasom rozpadu dlhším ako 10 dní, najmä Cs-134, Cs-137 ⁶	400	1 000	1 250	1 000

¹ Hodnota použiteľná pre koncentráty alebo dehydrované produkty je vypočítaná na základe rozriedeného produktu pripraveného na spotrebu. Členské štáty môžu doporučiť podmienky riedenia tak, aby boli dodržané najvyššie povolené hodnoty stanovené v tomto nariadení.

² Potraviny pre kojencov sú definované ako potraviny určené pre výživu kojencov v priebehu prvých štyroch až šiestich mesiacov života, ktoré sami o sebe splňajú nutričné požiadavky pre túto kategóriu osôb a ktoré sú do maloobchodu dodávané v jednoznačne určených obaloch označených ako „prípravky pre dojčatá“.

³ Mliečne výrobky sú definované ako výrobky nasledujúcich číselných znakov KN, vrátane, ak je to vhodné, akýchkoľvek úprav, ktoré by sa mohli vykonať neskôr: 0401, 0402 (okrem 04022911).

⁴ Menej významné potraviny a zodpovedajúce hodnoty použiteľné pre tieto potraviny ☒ sú ☒ definované v súlade s článkom 9.

⁵ Tekuté potraviny sú definované v položke 2009 a v kapitole 22 kombinovanej nomenklatúry. Hodnoty sú vypočítané s ohľadom na spotrebu vody z vodovodného rozvodu, pričom rovnaké hodnoty by sa mali použiť pre dodávky pitnej vody podľa uváženia príslušných orgánov členských štátov.

⁶ Uhlík 14, trícium a draslík 40 nie sú do tejto skupiny zahrnuté.

PRÍLOHA II

ZOZNAM MENJE VÝZNAMNÝCH POTRAVÍN

Kód KN	Popis
0703 20 00	Cesnak (čerstvý alebo mrazený)
0709 ☒ 59 50 ☒	Lanýže (čerstvé alebo mrazené)
0709 90 40	Kapary (čerstvé alebo mrazené)
0711 ☒ 90 70 ☒	Kapary (dočasne konzervované, ale nevhodné v takom stave na okamžitú spotrebu)
0712 30 00	Lanýže (sušené, celé, krájané, porciované, rozdrobené alebo v prášku, ale nie viac pripravené)
0714	Maniok, maranta trstinová, salep, jeruzalemské artičoky, sladké zemiaky a podobná koreňová a hlúzovitá zelenina s vysokým obsahom škrobu alebo inulinu, čerstvé alebo sušené, či už krájané na plátky alebo nie, alebo vo forme tabliet; dužina sagy
0814 00 00	Šupky z citrusových plodov alebo melónov (vrátane vodných melónov), čerstvé, mrazené, sušené alebo dočasne konzervované v moridle, v sírinatej vode alebo v iných konzervačných roztokoch
0903 00 00	Čaj z mäty
0904	Čierne korenie druhu <i>Piper</i> ; sušené alebo drvené z pozemných plodov druhu <i>Capsicum</i> alebo druhu <i>Pimenta</i>
0905 00 00	Vanilka
0906	Škorica a kvety škoricovníka
0907 00 00	Klinčeky (celé plody, klinček a byl'
0908	Muškatový oriešok, muškátový kvet a kardamon
0909	Muškatový oriešok, muškátový kvet a kardamon
0910	Zázvor, šafran, kurkuma (curcuma), tymian, bobkový list, kari a iné koreniny Zázvor, šafran, kurkuma (curcuma), tymian, bobkový list, kari a iné koreniny

1106 20	Múčka a dužina zo sagy, korene alebo hľuzy z položky 0714
1108 14 00	Maniokový škrob (kasava)
1210	Chmeľové šušky, čerstvé alebo sušené, či už rozdrobené alebo nie, v práškovitom stave alebo v tvare tabliet; lupulín
1211	Rastliny alebo časti rastlín (vrátane semien a plodov) takých druhov, ktoré sú používané hlavne v kozmetike, lekárnictve alebo na znecitlivenie, na fungicidné alebo podobné účely, čerstvé alebo sušené, či už nakrájané, rozdrobené alebo práškovité alebo nie
1301	Šelak; prírodné gummy, živice, gummy-živice a ☒ prírodné olejoživice (napr. ☒ balzamy)
1302	Rastlinné šťavy a extrakty; pektínové látky, pektinázy a pektázy; agar-agar a iné rastlinné slizy (klí) a zahusťovadlá či už upravené alebo nie, odvodené od rastlinných produktov
1504	Tuky a oleje a ich časti z rýb alebo morských cicavcov, či už upravené alebo nie, ale nie chemicky upravované
1604 30	Kaviár a kaviárové látky
1801 00 00	Zrnká kakaa, celé alebo drvené, surové alebo pražené
1802 00 00	Šupky kakaa, lusky, šupky alebo iný odpad z kakaa
1803	Kakaová pasta, či už zbavená tuku alebo nie
2003 20 00	Lanýže (pripravené alebo konzervované inak ako octom alebo kyselinou octovou)
2006 00	☒ Zelenina, ☒ ovocie, oriešky, kôra ovocia a iné časti rastlín, konzervované cukrom (dehydrované, s cukrovou polevou alebo kandizované)
2102	Kvasnice (aktívne alebo neaktívne); iné jednobunkové organizmy, neživé (ale mimo vakcín v položke č. 3002); pripravený prášok do pečiva
2936	Provitamíny a vitamíny, prírodné alebo synteticky pripravené (vrátane prírodných koncentrátov), ich deriváty používané hlavne ako vitamíny, a zmesi predchádzajúcich položiek, či už sú v akomkoľvek roztoku alebo nie
3301	Prchavé oleje (bez terpénu alebo s ním), vrátane zahustených alebo čistých; syntetické živice; koncentráty prchavých olejov v mastiach, vo viazaných olejoch, vo voskoch a podobne, získaných enfleurage (z kvetov) alebo maceráciou (z muškátu); terpenické vedľajšie produkty z deterpenizácie prchavých olejov; vodné destiláty a vodné roztoky prchavých olejov

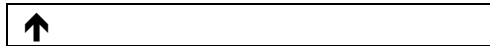
PRÍLOHA III

**MAXIMÁLNE POVOLENÉ ÚROVNE RÁDIOAKTIVITY (CÉZIUM-134 A CÉZIUM-137)
V KRMIVÁCH**

Zvieratá	Bq/kg ¹²
Prasatá	1250
Hydina, jahňatá, tel'ce	2500
In	5000

¹ Tieto úrovne majú za cieľ prispieť k dodržaniu maximálnych povolených úrovní pre potraviny; samy osebe nezaručujú takéto dodržiavanie za každých okolností a neznižujú požiadavku na monitorovanie úrovní rádioaktivity v mäsových výrobkoch určených na spotrebu pre ľudí.

² Tieto hodnoty sa vzťahujú na krmivo už pripravené na spotrebu.



PRÍLOHA IV

Zrušené nariadenia

Nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/87	(Ú. v. ES L 371, 30.12.1987, s. 11)
Nariadenie Rady (Euratom) č. 2218/89	(Ú. v. ES L 211, 22.7.1989, s. 1)
Nariadenie Komisie (Euratom) č. 944/89	(Ú. v. ES L 101, 13.4.1989, s. 17)
Nariadenie Komisie (Euratom) č. 770/90	(Ú. v. ES L 83, 30.3.1990, s. 78)

PRÍLOHA V

TABUĽKA ZHODY

Nariadenie (Euratom) č. 3954/87	Nariadenie (Euratom) č. 944/89	Nariadenie (Euratom) č. 770/90	Toto nariadenie
Články 1 až 5			Články 1 až 5
Článok 6 ods. 1 prvá a druhá veta			Článok 6 ods. 1 prvý a druhý pododsek
Článok 6 ods. 2			Článok 6 ods. 2
	Článok 1		Článok 7, ods. 1
	Článok 2		Článok 7, ods. 2
		Článok 1	Článok 8
Článok 7			Článok 9
-	-	-	Článok 10
Článok 8			Článok 11
Príloha			Príloha I
	Príloha		Príloha II
		Príloha	Príloha III
-	-	-	Príloha IV
-	-	-	Príloha V